

ALLEZ VOIR LA NOUVELLE  
PHARMACIE SAVARD  
—COIN DES RUES—  
CLARENCE et BALFOUR  
Spécialité, médecines françaises  
et remèdes patentés.  
Prescriptions des médecins so-  
igneusement remplies.

# LE CANADA

C. NEVILLE  
IMPORTATEUR DE VINS &  
LIQUEURS EXTRA  
97, Rue Rideau  
Entrée par le Marché By  
à l'arrière de la salle, porte voisine  
de M. Borthwick.

Publié par la Cie. d'Imp.

EDITION QUOTIDIENNE

Oscar McDonell, Directeur

10ème ANNÉE No. 101

OTTAWA, SAMEDI, 3 NOVEMBRE 1888.

LE NUMERO: 1 CENTIN

## DISCOURS

— PRONONCÉ AU —

### BANQUET DES OUVRIERS

DONNE A OTTAWA LE 18 OCTOBRE 1888

— A L'OCCASION DE LA —

### VICTOIRE DE MONTREAL-EST

— PAR —

L'honorable M. J. A. CHAPLEAU

SECRETAIRE D'ETAT.

Suite et fin.

Monsieur le Président, Messieurs :

Durant ces dix dernières années, le Canada a fait un grand pas vers le noble but que toute nation digne doit chercher à atteindre, se suffire à soi-même et être indépendant. Sur ce continent d'Amérique, nous sommes tenus de fonder une nationalité qui ne sera inférieure à aucune autre en force, en gloire et en durée. En regardant autour de nous, nous ne voyons que des signes de vitalité, de vigueur et de progrès. Que la masse du peuple, les travailleurs de la terre, les travailleurs de la mer, qui font partie du grand élément ouvrier de la nation, que la masse du peuple reste unie aux chefs qu'elle s'est choisis, tant que ces derniers restent fidèles aux traditions politiques qui ont créé cette union et cette sympathie si fructueuse pour tous.

Avant de reprendre mon siège, je suis tenu, M. le président, de protester solennellement, dans cette circonstance, contre les rapports malicieux que certains correspondants irresponsables ont envoyés aux Etats-Unis à propos des observations que j'ai faites au banquet de notre ami, M. Robert White, le nouvel élu de Cardwell. On m'a fait dire que je défiais les Etats-Unis d'oser envahir le Canada, que nous étions prêts à les recevoir sabre et mousquet au poing. Et ici au Canada, nous n'avons fait que rire de ces sottises inventions; mais dans l'excitation d'une lutte politique, elles peuvent créer de mauvaises impressions ailleurs. Je proteste contre ces rapports et je les répudie énergiquement. Il n'y a pas un homme public dans ce pays qui nourrisse des sentiments plus affectueux que ceux que j'entretiens à l'égard de nos voisins. Je me souviens d'avoir été presque hué, en 1862, parce que dans une discussion publique, à Montréal, j'avais défendu la cause de l'Union lorsque presque toute la population de Montréal était en faveur de la sécession. Je dois dire que ce sentiment est disparu depuis longtemps de notre métropole; mais pour moi, je suis resté ce que j'étais alors, réellement sympathique à l'autonomie de la république voisine, non à cause de mes grands intérêts dans les ranches californiens que le *Free Press* de cette ville m'a prêtés (et c'est avec regret qu'il me faut dire que cette assertion est erronée.) Mais à cause des grands avantages des relations amicales entre les deux pays. Toutefois, je suis loin d'être un annexionniste. Je n'ai pas besoin de répéter ici les paroles de feu sir Etienne Pascal Taché, qui sont désormais proverbiales pour exprimer la loyauté des Canadiens-français dans notre pays. Comme minorité dans le Dominion, il est de notre intérêt de rester partie intégrale de la Confédération. Au cas où les autres provinces songeraient à l'union, elles pourraient trouver un semblant d'excuse dans l'identité de langage et de religion. Il n'est qu'une seule circonstance, et j'espère, plus que cela, je suis convaincu qu'elle ne se présentera jamais, il n'est qu'une seule circonstance qui puisse jamais jeter la province de Québec dans les bras des Etats-Unis, ce serait l'oppression de la majorité dans notre pays. Dans le passé, lorsque les Canadiens-français étaient en majorité, ils sont restés fidèles à la Couronne d'Angleterre en dépit des abus odieux du pouvoir de la part d'une oligarchie toute puissante. Un abus systématique et arbitraire du pouvoir de la part de la majorité pourrait seul imposer aux Canadiens-français une épreuve insupportable à leur allégeance. Par bonheur, le présent est la meilleure garantie que l'avenir ne nous réserve rien de menaçant ou de sombre. La main dans la main, les différentes nationalités, les différentes croyances, les différentes classes travaillent à l'édification de la glorieuse nationalité canadienne.

## VENTE! VENTE! VENTE! Vente au Comptant pendant 10 Jours — DE PLUS DE — 1000 MANTEAUX

LA PLUS GRANDE VENTE DE CE GENRE FAITE A OTTAWA.

Manteaux, Dolmans, Jaquettes, Paletots,  
Dolmans doublés de fourrure, Ciroulaire fourrés,  
Manteaux pour Enfants,  
Pardessus en Caoutchouc (Waterproof) pour Dames et Enfants.

CES MARCHANDISES PENDANT 10 JOURS SEULEMENT SERONT  
VENUES SANS EGARD AUX PRIX.

## D. GARDNER & Cie

### Chars Gratifs.

A partir d'aujourd'hui les clients venant de loin reçoivent un billet de passage à bord des chars urbains.

Ne manquez pas la grande vente de Pardessus durant ce mois-ci.

Coupage et façon à 20 pour cent meilleur marché qu'ailleurs.

Pourquoi, parce que je vends argent comptant.

JOHN JOHNSON, Propriétaire

NOS 269 ET 271 RUE WELLINGTON  
OTTAWA

HOTEL CANADIEN  
Chevants occupés par G. LATHROP

Ce magnifique hôtel vient d'être acheté par M. John Johnson, ex-propriétaire du "Royal Exchange".

Les repas sont servis à toute heure, à la carte, système européen, et sous la surveillance d'un cuisinier français de première classe.

Vins, claret, sauternes, champagne et liqueurs de première qualité.

Cet établissement vient d'être meublé à neuf, les chambres sont spacieuses et des mieux aérées, faisant face au par "Eclair" Hill.

L'entrée privée est sur l'avenue McKenzie et l'entrée générale du restaurant aux Nos. 236 et 238 sur la rue Sussex.

W. O. MCKAY  
Importeur de Vins, Liqueurs, Cigares et Tabacs à ses propriétés

"L'HOTEL RICHELIEU"  
Agents pour les Commerçants de Bois,  
416, 418 et 420 rue Sussex.

JOSEPH LANDREVILLE  
401 Rue Sparks.

Ecu les de louage, Chevaux et Voltures de premier ordre. Communications exécutées sans retard. Communications par téléphone.

NETTOYAGE des TAPIS  
A LA VAPEUR

Les tapis sont nettoyés et les plumes réparées à la vapeur chez

STEPHENS WILKINS,  
125 rue Anglès.

Les ordres peuvent être laissés au No. 73, rue

L. N. LOYER  
Nouvel magasin de Vins, Liqueurs et Epicerie

No 165, coin des rues Sussex et Clarence,  
OTTAWA.

M. Loyer tient constamment à son magasin tout ce qui constitue la ligne d'épicerie dans ses meilleurs détails. Il espère par sa promptitude et sa courtoisie envers le public, mériter une large part du patronage.

J. D. HUNTON & CIE  
334 Rue Wellington 334

N. B.—Peintures de toutes couleurs, prêtes à poser.

CHITTY & CO.  
48 RUE ELGIN, OTTAWA

Spécialistes en Terroirs, Collecteurs, Agents d'Assurance et d'Emplois.

ONT A VENDRE  
Machines, Ferrures, Mines, Limites à l'ois, Leds à Bûche, etc.

ONT A LOUER  
Maisons et Fermes dans et hors la ville. Agence d'engagement pour Vins, Journaux, Comités, Domestiques de tous genres, et pour tous les autres emplois.

P. A. BERUBE & FRERE  
MARCHANDS DE  
Fruits, Poisson, Huîtres, Etc.  
209 RUE RIDEAU.

Huîtres (coquilles et en bulk) reçues tous les jours.  
Ordres exécutés avec promptitude.  
Connexion téléphonique No 179.

## POUR VOTRE PHOTOGRAPHIE — ALLEZ AU — STUDIO

— DE —  
NAPOLEON BELANGER  
140 — RUE SPARKS — 140  
OTTAWA.

Il sera heureux d'y recevoir ses amis et le public en général.

Vitours toujours bienvenus!  
Satisfaction garantie!  
Prix modérés!

Ne craint pas la concurrence

## TAPISSERIE

Je viens d'acheter le stock de TAPISSERIE de la maison E. White. J'offrirai cette semaine ce stock en vente en détail, à des prix beaucoup plus bas que les marchands d'Ottawa ont payé dans le gros. M. White m'a transféré toutes les affaires de son département de la Tapisserie.

WM. HOWE  
Rue Rideau,  
Succursale, No. 305 Rue Cumberland.

FERRONNERIES

L'une des plus anciennes maisons commerciales de la vallée de l'Ottawa et des mieux qualifiées sous le rapport des bas prix de la qualité des articles offerts au public.

McDougall & Cuzner  
Enseigne de la grosse Tarrière

MAGASINS —  
RUE SUSSEX ET DUKE, CHAUDIERE  
23-11-87-88.

AVIS AUX  
AMATEURS DE SPORT

Nous avons actuellement un assortiment complet d'armes à feu, appareils de pêche, articles de sport, etc., etc.

Envoyez votre adresse, nous vous enverrons notre catalogue illustré et nos listes de prix.

J. D. HUNTON & CIE  
334 Rue Wellington 334

N. B.—Peintures de toutes couleurs, prêtes à poser.

CHITTY & CO.  
48 RUE ELGIN, OTTAWA

Spécialistes en Terroirs, Collecteurs, Agents d'Assurance et d'Emplois.

ONT A VENDRE  
Machines, Ferrures, Mines, Limites à l'ois, Leds à Bûche, etc.

ONT A LOUER  
Maisons et Fermes dans et hors la ville. Agence d'engagement pour Vins, Journaux, Comités, Domestiques de tous genres, et pour tous les autres emplois.

P. A. BERUBE & FRERE  
MARCHANDS DE  
Fruits, Poisson, Huîtres, Etc.  
209 RUE RIDEAU.

Huîtres (coquilles et en bulk) reçues tous les jours.  
Ordres exécutés avec promptitude.  
Connexion téléphonique No 179.

## L'assortiment d'Autompe

### Mlle McDONALD

Est au complet et n'est pas surpasé en valeur et en variété.

MAISON DE MODES  
PARISIENNES  
521—RUE SUSSEX—521

## CORSETS

— SUR —  
MESURE

Corsets pour dames à longue taille ou corpulentes.

Paniers et tournures dans les dernières modes, pour tous les prix au nouveau magasin de

ACKROYD  
134 RUE SPARKS  
N.B. Agence des patrons Butterick

## LOTTERIE — NATIONALE —

CLASSE D.

LE DIX-SEPTIEME TIRAGE MENSUEL  
AURA LIEU LE

MERCREDI, 21 Novembre 1888  
A 2 HEURES, P.M.

VALEUR TOTALE DES LOTS  
\$50,000.00

Gros Lot: Un Immeuble de \$5,000.00.

NOMENCLATURE DES LOTS:

1 Immeuble de..... \$5,000.00 \$5,000.00  
1 do..... 2,000.00 2,000.00  
2 Immeubles de..... 1,000.00 1,000.00  
4 do..... 500.00 2,000.00  
10 do..... 300.00 3,000.00  
30 Assemblages..... 200.00 6,000.00  
60 do..... 100.00 6,000.00  
700 Montres d'or..... 50.00 35,000.00  
1000 Services de toilette..... 5.00 5,000.00  
3207 Lots valant..... \$50,000.00

COUT DU BILLET..... \$1.00

Il est offert au porteur de tout numéro gagnant et de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent.

Les numéros de gagnants ne sont pas livrés à la publicité, à moins d'une autorisation spéciale.

Les demandes de billets seront reçues jusqu'à MIDI le jour du tirage.

Tirages, le 3e Mercredi de chaque mois. Le Secrétaire: S. E. LEBLANC, Bureau: 19, Rue Saint-Jacques, Montréal, Canada.

E. A. LEPROHON  
ARCHITECTE

BUREAU: VICTORIA CHAMBERS  
2ème étage, chambre No 9.

Résidence, 204 rue Daly, Ottawa

## AU TEMISKAMING

— PAR —  
JOSEPH TASSE

Brochure de 20 pages in-80  
10 cts L'EXEMPLAIRE

EN VENTE AU BUREAU DU CANADA

LE PROFESSEUR GAGNON donne la suite au moyen d'un REMÈDE SAUVAGE et d'une découverte importante pour la guérison de la Catarrhe. Tout le monde sait qu'il n'y a pas une seule maladie dans le monde qui n'ait été guérie par une herbe pour a guérir. PROFESSEUR GAGNON, 386 rue Rideau.

## FONDERIE DE HULL

Le rouage vient de faire l'acquisition de la fonderie de Hull et est prêt à tout préparer à exécuter toutes sortes d'ouvrages dans la ligne de fonderie, pièces légères ou pesantes de toutes dimensions, au plus bas prix.

M. Lawson est un homme pratique qui a eu plusieurs années d'expérience, et garantira tous les ouvrages faits à son établissement.

T. LAWSON  
Rue Brewer, Hull,  
Rue George, Ottawa.

— POUR LA —  
Figure, les Mains, la Peau et le Teint en général

Crème de Miel et d'Amende de Hilde, Gelée de Concombre et des Roses de Moldesna.

Un assortiment complet et nouveau des articles de toilette ci-dessus venant d'Europe.

R. A. McCORMICK  
CHIMISTE ET DRUGUISTE  
75—RUE SPARKS—75

Prescription pour médecins et familles préparées avec soin.

Communication téléphonique 1-2-88

## HALKETT & CIE

Agents d'Assurances, de Propriétés, Foncières et Courtiers Généralistes

228 - Rue Sparks - 228

A vendre — La Rue — A louer. La Rue — Maison sur Albert. Maison, 526 King — A louer — Maison, 527 King

Maison sur Albert. Maison, 305 Theodora, Maison sur Concession, Maison, 72 Alice, Maison sur Bell. Maison, 30 Cliff, Maison sur McKay, N.E. Maison, 30 King, Maison sur Stewart. Maison, — St. André, Maison sur Cooper. Maison, — Maria.

Les loyers des maisons ci-dessus sont extrêmement bas, et nous conseillons à tous ceux qui désirent avoir un logis à bon marché pour l'hiver de venir visiter ces maisons.

Nous avons aussi de très-bonnes propriétés à vendre.

Un petit coffre de sûreté à l'épreuve du feu et des voleurs.

## O. R. N. Co.

LIGNE QUOTIDIENNE DE VAPEURS

Ottawa et Montreal  
COMMENÇANT  
LE 10 MAI 1888

Le superbe bateau à vapeur en fer EMPRESS, construit spécialement pour la commodité des touristes, partira du Canal de la Reine tous les jours à 7,20 du matin, avec des passagers et du fret.

La maison coquette et la seule ligne par eau jusqu'à Montréal, sautant les rapides de Lachine et passant sous le Pont Victoria.

Les passagers pour les stations balnéaires trouveront un grand avantage par cette route. Les bateaux viennent accoster près des vapeurs pour Québec et Montréal.

La voie la plus agréable et la plus directe pour se rendre aux célèbres "Caldonia Springs".

Excursion du samedi à Grenville et retour, 50 cent.

Billets obtenus de l'agent, M. E. King, rue Sparks où à bord du bateau. Toutes informations reçues au bureau de l'agent, Quai de la Reine.

R. W. SHEPHERD, Jr.,  
Gérant.

Ottawa, 1 mai 1888.—

## GRANDE OUVERTURE

— D'UN —  
MAGNIFIQUE MAGASIN

— DE —  
TAPISSERIES, PEINTURES, HUILES  
VERNIS, ETC., ETC.

Nous exécutons aussi toutes sortes d'ouvrages à l'eau et décorations en papier de tout genre. Venez nous voir avant d'aller ailleurs. Tout ouvrage sera garanti.

BELAND et LEMIEUX,  
Résidence privée: 268, rue de l'Église,  
27m-la Magasin: 31, rue Duke, Chaudières.

## CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE

— ENTRE —  
Montreal et Ottawa

— ET —  
OTTAWA A BOSTON ET NEW YORK  
ET TOUS LES POINTS A  
L'EST ET AU SUD.

Les convois partiront de la gare de rue Elgin comme suit

TRAIN EXPRESS DE MONTREAL  
8.00 A.M. Partant avec l'Express du Grand Tronc à Colton pour l'ouest et à Montréal avec le train du Grand Tronc pour l'est et le Sud Est, arrivant à 11.30 à New York.

4.50 P.M. TRAIN RAPIDE avec salle à manger, se rattachant à la gare Bonaventure, Montréal avec les trains de l'Est et du Sud.

Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.

Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 p.m. et se rattachant avec les trains Express de Montréal.

EXPRESS DE BOSTON ET NEW-YORK  
VIA ROUSE'S POINT

1.20 P.M. Quittera Ottawa, gare de la Pointe à 2.30 p.m. et se rattachant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorés Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New York prendront les Pullman à Saint-Albans ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tous autres renseignements peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux Stations.

E. J. CHAMBERLIN,  
Surintendant Général

PERCY R. TODD,  
Agent général des Passagers.

## 12 ESPECES — DE — BREUVAGES

Diplôme Accordé  
A l'Exposition d'Ottawa.

J'ai acheté tous les principaux Breuvages qui ont été exposés à l'Exposition d'Ottawa, et je les offre à mes clients à prix réduits.

JOHN CASEY,  
Rue Dalhousie.

## — SI VOUS VOULEZ — DES GRANDS BARGAINS

— DANS LES —  
MODES  
— ET —  
TOUS VETEMENTS

— VENEZ CHEZ —  
WOODCOCK

Vente à Récompense Illimitée qui commence ce jour au

Magasin distingué de modes

— ET —  
VETEMENTS DE DESSOUS

318 RUE WELLINGTON 318

## REDUCTION TERRIBLE

DANS LES  
MONTRES, BIJOUTERIES, ET  
ARGENTERIES.

Montres en Or solides à remonter \$11.00  
Montres en Argent, depuis \$0.00 en  
montant.

Nous avons l'assortiment le moins cher d'Ottawa en fait de Bijouterie, considérant leur qualité.

EN GROS ET EN DETAIL,  
— 98 Rue Rideau —

## A. McMILLAN

VINAIGRES

VINAIGRIERIE DE KINGSTON.

A. HAAZ & CIE  
MANUFACTURIERS

de Vins Blancs, Claret, Malte et autres  
VINAIGRES.

Purs sous tous les Rapports,  
EN VENTE A OTTAWA

Par tous les Principaux Epiciers.

## VOITURES DE PLACE DE PREMIERE CLASSE.

Communication téléphonique en tout temps  
266, rue Saint-Patrice, Ottawa.  
1-12-87-88

GUSTAVE RICARD

## Le Fiancorte NEWCOMBE

Le meilleur dans le monde.

Orgues depuis \$55 en montant

CONDITIONS D'ACHATS FACILES

W. F. Coates & Cie

No. 64, RUE BANK,  
OTTAWA.

## 30 ANS DE SUCCÈS LINIMENT GENEAU

Neuf Topique remplaçant le Peau sans douleur ni chute de poil. — Guérison rapide et sûre des Boutures, Ecarts, Moutons, Vestiges Excroissances des jambes, Surois, Eparvins, etc.

Phie GENEAU, 215, rue St-Hippolyte, Paris

## PAS DE GOUTER GRATIS!

mais un bon gouter substantiel et à bon marché.

Quand vous êtes pressé, vous ne désirez pas attendre, tout est prêt à partir de 11 h. m. jusqu'à soir. Une bonne assiette de soupe, viandes, chaudes ou froides de toutes sortes. Salades en grande variété, et une spécialité.

C'est pour l'accommodation des marchands et des comités et le public en général. C'est le repas le plus succulent que vous pouvez vous procurer dans la ville et au plus bas prix que n'importe où. Venez à l'International Hotel, sur la rue George et jugez par vous-même.

J. W. LANGTOT, Prop.  
G. J. NICHOLSON, Restaurateur.

LAROSE & Cie  
VETEMENTS D'HOMMES  
HABILLEMENTS D'HOMMES  
HABILLEMENTS D'HOMMES

LAROSE & Cie  
NOUVEL ASSORTIMENT D'AUTOMPE  
NOUVEL ASSORTIMENT D'AUTOMPE

LAROSE et Cie  
Tout Tweeds et Etouffés à Robes achetés et confectionnés dans notre établissement reçoivent  
compte de 10 pour 100—LAROSE et Cie, 101 Rue Rid. 213